

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 24.7.2008
COM(2008) 476 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията на Общността в рамките на Съвета за асоцииране ЕС—
Мароко относно изпълнението на член 84 от Евро-средиземноморското
споразумение между Европейските общности и техните държави-членки, от една
страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за създаване на Комитет за
митническо сътрудничество и изменение на процедурния правилник на някои
подкомитети и работни групи на Комитета за асоцииране**

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, (наричано по-нататък „споразумението за асоцииране“) представлява юридическо основание на отношенията между Европейския съюз и Мароко.
2. Споразумението за асоцииране между ЕС и Мароко влезе в сила на 1 март 2000 г. Вече са създадени седем подкомитета: „Вътрешен пазар“, „Промисленост, търговия и услуги“, „Транспорт, околна среда и енергетика“, „Научни изследвания и иновации“, „Селско стопанство и рибарство“, „Правосъдие и сигурност“, „Права на човека, демократизация и управление“. Освен това, със споразумението бяха директно сформирани Комитет за митническо сътрудничество и Работна група по социалните въпроси и миграциите, и се установи икономически диалог.
3. Решение № 2/2005 на Съвета за асоцииране ЕС—Мароко за изменение на протокол № 4 към Споразумението за асоцииране ЕС—Мароко, отнасящ се до определението на понятието „продукти с произход“ и до методите на административно сътрудничество, премахна препратката към Комитета за митническо сътрудничество. От това следва, че е необходимо да се създаде ново юридическо основание за поддържане на Комитета за митническо сътрудничество.
4. През 2005 г. Европейският съюз и Кралство Мароко приеха План за действие на основание европейската политика за добросъседство, чиято двойна цел е да представи конкретни мерки с оглед на изпълнението от страните на договорните задължения, съдържащи се в Споразумението за асоцииране, както и да предостави по-всеобхватна рамка за задълбочаване на отношенията между Европейския съюз и Мароко. Вследствие на одобрението на Плана за действие бяха установени нови сфери на диалог и сътрудничество. В съответствие с посоченото в Плана за действие, подкомитетите и другите структури, създадени със Споразумението за асоцииране, ще гарантират непрекъснатост при изпълнението на Плана за действие. Някои от областите, обхванати от Плана за действие, обаче, не са обхванати от съществуващите подкомитети. Следователно е целесъобразно да се гарантира, че всички теми от Споразумението и от Плана за действие са разпределени за проследяване на работата от компетентните подкомитети. Това налага адаптиране на вътрешните правила за работа на подкомитетите „Вътрешен пазар“, „Промисленост, търговия и услуги“, „Транспорт, околна среда и енергетика“, „Селско стопанство и рибарство“ и „Правосъдие и сигурност“, и следователно изменение на Решение № 1/2003 на Съвета за асоцииране ЕС—Мароко.
5. Нарастващата техническа сложност на отношенията на ЕС с Мароко, породена от изпълнението на Споразумението за асоцииране и на Плана за действие ЕС—Мароко, налага функционирането на институциите от Споразумението да бъде адаптирано към това развитие. Групата за икономически диалог, създадена с член 44 от Споразумението за асоцииране, не разполагаше до момента, подобно на другите структури, с процедурен правилник. Настоящото

предложение за решение на Съвета за асоцииране цели също така да установи този процедурен правилник, който да определи правилата относно организацията на заседанията на Групата за икономически диалог, както и темите, обхванати през времето на нейния мандат.

6. Правилата за функциониране на Комитета за митническо сътрудничество и на Групата за икономически диалог повтарят съществуващите ред и условия за съществуващите подкомитети. Председателството ще се осъществява от Европейската комисия, а държавите-членки ще бъдат уведомявани и поканвани на заседанията.
7. Процедурните правилници на Комитета за митническо сътрудничество и на Групата за икономически диалог, както и изменените правилници на другите подкомитети, бяха обсъдени с мароканските власти.

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията на Общността в рамките на Съвета за асоцииране ЕС—
Мароко относно изпълнението на член 84 от Евро-средиземноморското
споразумение между Европейските общности и техните държави-членки, от една
страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за създаване на Комитет за
митническо сътрудничество и изменение на процедурния правилник на някои
подкомитети и работни групи на Комитета за асоцииране**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 300, параграф 2, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Мароко, от друга страна, (наричано по-нататък „Споразумението за асоцииране“) бе подписано на 26 февруари 1996 г. и влезе в сила на 1 март 2000 г.;
- (2) В член 84 от Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Мароко, от друга страна, се предвижда сформирането на работни групи или органи, необходими за изпълнението на споразумението;
- (3) С член 44 от Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Мароко, от друга страна, бе установен икономически диалог между страните;
- (4) С Решение № 2/2005 на Съвета за асоцииране ЕС—Мароко за изменение на Протокол № 4 към Споразумението за асоцииране ЕС—Мароко, отнасящ се до определението на понятието „продукти с произход“ и до методите на административно сътрудничество, бе премахната препратката към Комитета за митническо сътрудничество.
- (5) На 24 октомври 2005 г. Съветът за асоцииране ЕС—Мароко препоръча двете страни да изпълнят Плана за действие ЕС—Мароко, чиято двойна цел е да представи конкретни мерки за изпълнение от страните на договорните задължения, съдържащи се в Евро-средиземноморското споразумение, както и да предостави по-всеобхватна рамка за задълбочаване на отношенията между Европейския съюз и Мароко.

РЕШИ:

Член единствен

Позицията, която трябва да бъде приета от Общността в рамките на Съвета за асоцииране, създаден с Евро-средиземноморското споразумение, сключено между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Мароко, от друга страна, относно създаването на Комитет за митническо сътрудничество и изменението на процедурните правилници на някои подкомитети и работни групи на Комитета за асоцииране, се основава на проекта на решение на Съвета за асоцииране, приложен към настоящото решение.

Комитетът за митническо сътрудничество се председателства от един представител на Европейската комисия от името на Европейската общност. Комисията се подпомага от представители на държавите-членки.

Представител на председателството на Съвета изразява позицията на ЕС по въпросите, свързани с дял VI от Договора за Европейския съюз. В този случай Комисията участва пълноценно в подготвителната работа и в определянето на целите на заседанията на Комитета.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета:
Председател
[...]*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект на

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—МАРОКО

относно създаването на Комитет за митническо сътрудничество и изменение на процедурния правилник на някои подкомитети и работни групи на Комитета за асоцииране

СЪВЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—МАРОКО,

като взе предвид Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, (наричано по-нататък „Споразумението за асоцииране“),

като взе предвид Решение № 1/2003 от 24 февруари 2003 г. на Съвета за асоцииране ЕС—Мароко относно създаването на подкомитети към Комитета за асоцииране, и по-специално член 1, четвърта алинея от горепосоченото решение,

като взе предвид Препоръка № 1/2005 от 24 октомври 2005 г. на Съвета за асоцииране ЕС—Мароко относно изпълнението на Плана за действие ЕС—Мароко от двете страни,

като има предвид, че:

- (1) Нараства интензивността на отношенията на ЕС с Мароко, породена от изпълнението на Споразумението за асоцииране и на Плана за действие ЕС—Мароко, приет в контекста на политиката на добросъседство.
- (2) Двете страни са решени да засилят допълнително своите отношения и да открият нови перспективи за тях.
- (3) Изпълнението на приоритетите от партньорството и сближаването на законодателствата трябва да бъдат в основата на по-нататъшната работа. Компетенциите на Европейския съюз определят рамка, в която отношенията и сътрудничеството със средиземноморските страни могат да се развиват като се отчита последователността и балансът на целия процес от Барселона.
- (4) Решение № 2/2005 на Съвета за асоцииране ЕС—Мароко за изменение на Протокол № 4 към Споразумението за асоцииране ЕС—Мароко, отнасящ се до определението на понятието „продукти с произход“ и до методите на административно сътрудничество, премахна препратката към Комитета за митническо сътрудничество. От това следва, че е необходимо да се създаде ново юридическо основание за поддържане на Комитета за митническо сътрудничество.
- (5) В член 84 от Споразумението се предвижда създаването на работни групи или органи, необходими за изпълнението на Споразумението.
- (6) С член 44 от Споразумението за асоцииране бе създадена Група за икономически диалог между Съюза и Мароко. Целесъобразно е да се приеме процедурен правилник за работата на тази инстанция.

- (7) Вследствие на одобрението на Плана за действие в областта на добросъседството бяха установени нови сфери на диалог и сътрудничество. Не всички от тези сфери са обхванати от подкомитетите, създадени с Решение № 1/2003 на Съвета за асоцииране ЕС—Мароко. Следователно е целесъобразно да се гарантира, че всички теми от Споразумението и от Плана за действие са разпределени, за да може работата по тях да бъде проследена от компетентните подкомитети.

РЕШИ:

Член 1

Към Комитета за асоцииране се създава Комитет за митническо сътрудничество ЕС—Мароко, натоварен със задачата да следи за изпълнението на Споразумението за асоцииране и на двустранния План за действие, одобрен в контекста на политиката на добросъседство, да гарантира административно сътрудничество с оглед на прилагането на Пан-евро-средиземноморския протокол относно правилата за произход, както и да изпълнява всяка друга задача в областта на митниците, която може да му бъде възложена.

Процедурният правилник на Комитета за митническо сътрудничество, съдържащ се в приложение 1, се приема.

Комитетът за митническо сътрудничество работи под ръководството на Комитета за асоцииране, на който докладва след всяко заседание. Комитетът за митническо сътрудничество няма правото да взема решения. Той може, обаче, да формулира препоръки за улесняване на доброто изпълнение на Споразумението и да представя предложения на Комитета за асоцииране. Тези препоръки и предложения се приемат с общо съгласие.

Комитетът за асоцииране предприема всякакви други мерки, необходими за осигуряване на неговото добро функциониране, и информира за това Съвета за асоцииране.

Член 2

Процедурният правилник на Групата за икономически диалог, който е установен с член 44, буква а) от Споразумението за асоцииране и се съдържа в приложение 2, се приема.

Групата за икономически диалог работи под ръководството на Комитета за асоцииране, на който тя трябва да докладва след всяко заседание. Групата няма правомощията да взема решения. Тя обаче може да представя предложения на Комитета за асоцииране.

Комитетът за асоцииране предприема всякакви други мерки, необходими за осигуряване на неговото добро функциониране, и информира за това Съвета за асоцииране.

Член 3

Списъците на темите, по които работят подкомитетите „Вътрешен пазар“, „Промисленост, търговия и услуги“, „Транспорт, околна среда и енергетика“, „Селско стопанство и рибарство“ и „Правосъдие и сигурност“, както са посочени в процедурните правилници на подкомитетите приети с Решение № 1/2003 на Съвета за асоцииране ЕС—Мароко, се изменят съгласно разпоредбите, съдържащи с приложение 3.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в [...] нагодина.

За Комитета за асоцииране:

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Процедурен правилник

ЕС/Мароко

Комитет за митническо сътрудничество

1. Състав и председателство

В състава на Комитета за митническо сътрудничество ЕС/Мароко, наричан по-нататък „Комитетът“, влизат, от една страна, представители на Европейската комисия, подпомагани от митнически експерти на държавите-членки и, от друга страна, представители на правителството (и/или митнически експерти) на Кралство Мароко. Председателството на Комитета се осъществява последователно от представител на Кралство Мароко и от представител на Европейската общност.

2. Роля

Комитетът работи под ръководството на Комитета за асоцииране, на който докладва след всяко заседание. Комитетът няма правомощия да взема решения. Все пак тя може да представя предложения на Комитета за асоцииране.

3. Теми

Комитетът следи за изпълнението на Споразумението за асоцииране и на двустранния План за действие, одобрен в контекста на политиката на добросъседство, за всеки въпрос в митническата област. По-специално той оценява напредъка по отношение на сближаването, изпълнението и прилагането на законодателствата. Ако е необходимо, извършва преглед на сътрудничеството в областта на публичната администрация. Комитетът разглежда всеки проблем, който може да възникне в митническата област (по-специално правила за произход, общи митнически процедури, митническа номенклатура, митническа стойност, тарифни режими, митническо сътрудничество) и предлага мерки, които евентуално да бъдат приети. По искане на Комитета за асоцииране, Комитетът за митническо сътрудничество може да обсъди други теми, включително от хоризонтален характер.

По време на едно заседание на Комитета могат да бъдат разгледани въпроси, отнасящи се до една, много или всички митнически области.

4. Секретариат

Един служител на Европейската комисия и един служител на правителството на Мароко действат съвместно като постоянни секретари на Комитета.

Всички съобщения, които се отнасят до Комитета, се предават на неговите секретари.

5. Заседания

Комитетът заседава, когато обстоятелствата го налагат, и поне веднъж годишно. Едно заседание може да бъде свикано по искане на едната или на другата страна, получено от съответния секретар, който предава искането на другата страна. При получаване на

искането за заседание на Комитета, секретарят на другата страна отговаря в срок от 15 работни дни.

При неотложни случаи, Комитетът може да се свика с по-кратко предизвестие, което подлежи на договаряне между двете страни. Всички искания за свикване на заседания трябва да бъдат представени в писмена форма.

Всяко заседание на Комитета се провежда на дата и място, договорени между двете страни.

Сесиите се свикват за всяка страна от съответния секретар и със съгласието на председателя. Преди всяко заседание председателят получава информация относно предвидения състав на делегацията на всяка страна.

Ако двете страни са изразили съгласие, Комитетът може да покани на своите заседания други представители от техническите отдели на съответните две страни или на страните, асоциирани във връзка с хоризонтални въпроси, както и експерти, за да предоставят специфична информация.

6. Дневен ред на заседанията

Всички искания за включване на точки в дневния ред на Комитета се предават на секретарите на Комитета.

Председателят изготвя предварителен дневен ред за всяко заседание. Този дневен ред се предава от секретаря на Комитета на другата страна най-късно десет дни преди началото на заседанието.

Предварителният дневен ред включва точките, за които секретарите са получили искане за включването им в дневния ред най-късно петнайсет дни преди началото на заседанието. Документите за справка и придружаващите ги документи следва да бъдат получени от двете страни най-малко седем дни преди заседанието. За да се вземат предвид особените и/или неотложни случаи, тези срокове може да бъдат съкратени при наличието на съгласие на двете страни.

Дневният ред се приема от Комитета в началото на всяко заседание.

7. Протокол

Протоколът се съставя и одобрява от двамата секретари след всяко заседание. Копие от протокола, включващо предложенията на комитета, се предава от секретарите на комитета на секретарите и на председателя на Комитета за асоцииране.

8. Публичност

Освен ако бъде решено друго, заседанията на комитета не са публични.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Процедурен правилник

ЕС/Мароко

Група за икономически диалог

1. Състав и председателство

В състава на Групата за икономически диалог влизат представители на Европейската комисия и представители на правителството на Мароко и тя се председателства съвместно от двете страни. Държавите-членки се уведомяват и поканват на заседанията на групата.

2. Роля

Икономическият диалог е форум за обсъждане, консултации и проследяване на работата. Той работи под ръководството на Комитета за асоцииране, на който докладва след всяко заседание. Групата за икономически диалог няма правомощия да взема решения. Все пак тя може да представя предложения на Комитета за асоцииране.

3. Теми

Групата за икономически диалог е форум за обсъждане на макроикономически въпроси. Тя разглежда, също така, изпълнението на Споразумението за асоцииране и двустранния План за действие, одобрен в контекста на политиката на добросъседство, по-специално в изброените по-долу сектори, относно напредъка по отношение на сближаването, изпълнението и прилагането на законодателствата. Ако е необходимо, тя извършва преглед на сътрудничеството в областта на публичната администрация. Групата за икономически диалог разглежда всеки проблем, който може да възникне в изброените по-долу сектори, и предлага мерки, които евентуално да бъдат приети.

- а) макроикономическа рамка;
- б) структурни реформи;
- в) финансов сектор и пазари на капитали (макроикономически аспекти);
- г) обращение на капитали и текущи плащания;
- д) управление и контрол на публичните финанси;
- е) данъчно облагане;
- ж) статистика.

Този списък не е изчерпателен и Комитетът за асоцииране може да добавя други теми, включително от хоризонтален характер.

По време на едно заседание на Групата за икономически диалог могат да бъдат разгледани въпроси, отнасящи се до един, много или всички изброени по-горе сектори.

4. Секретариат

Един служител на Европейската комисия и един служител на правителството на Мароко действат съвместно като постоянни секретари на Групата за икономически диалог.

Всички съобщения, които се отнасят до Групата за икономически диалог, се предават на нейните секретари.

5. Заседания

Групата за икономически диалог заседава когато обстоятелствата го налагат, и поне веднъж годишно. Едно заседание може да бъде свикано по искане на едната или на другата страна, получено от съответния секретар, който предава искането на другата страна. При получаване на искането за заседание секретарят на другата страна отговаря в срок от 15 работни дни.

При неотложни случаи, групата може да бъде свикана с по-кратко предизвестие, което подлежи на договаряне между двете страни. Всички искания за свикване на заседания трябва да бъдат представени в писмена форма.

Всяко заседание на групата ще се провежда последователно в Брюксел и в Рабат на датата, договорена между двете страни.

Сесиите се свикват за всяка страна от съответния секретар и със съгласието на председателя. Преди всяко заседание председателят получава информация относно предвидения състав на делегацията на всяка страна.

Ако двете страни са съгласни, Групата за икономически диалог може да покани на своите заседания експерти, които да предоставят специфична информация.

6. Дневен ред на заседанията

Всички искания за включване на точки в дневния ред на групата се предават на секретарите на Групата за икономически диалог.

Всеки съпредседател последователно изготвя предварителен дневен ред за всяко заседание. Този дневен ред се предава от секретаря на Групата на другата страна, най-късно 10 дни преди началото на заседанието.

Предварителният дневен ред включва точките, за които секретарите са получили искане за включването им в дневния ред най-късно петнайсет дни преди началото на заседанието. Придружаващите документи следва да бъдат получени от двете страни поне седем дни преди заседанието. За да се вземат предвид особените и/или неотложни случаи, тези срокове може да бъдат съкратени със съгласието на двете страни.

Дневният ред се приема от групата в началото на всяко заседание.

7. Протокол

Протоколът се съставя и одобрява от двамата секретари след всяко заседание. Копие от протокола, включително предложенията на групата, се предава от секретарите на групата на секретарите и председателя на Комитета за асоцииране.

8. Публичност

Освен ако бъде решено друго, заседанията на Групата за икономически диалог не са публични.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Процедурен правилник

ЕС/Мароко

Подкомитет № 1

Вътрешен пазар

Списъкът на секторите, по които подкомитетът работи и който е вписан в точка 3 „Теми“, се променя както следва:

- а) стандартизация, сертифициране, оценка на съответствието и наблюдение на пазара (**аспекти, които не са свързани с търговските споразумения в тези области**);
- б) конкуренция и държавни помощи;
- в) права на интелектуална, индустриална и търговска собственост;
- г) обществени поръчки;
- д) защита на потребителите;
- е) услуги (процедурни въпроси), включително финансови и пощенски услуги;
- ж) дружествено право и право на установяване.

Процедурен правилник

ЕС/Мароко

Подкомитет № 2

Промисленост, търговия и услуги

Списъкът на секторите, по които подкомитетът работи и който е вписан в точка 3 „Теми“, се променя както следва:

- а) промишлено сътрудничество и **политика за предприемачество**;
- б) търговски въпроси;
- в) търговия с услуги и **право на установяване**;
- г) туризъм и занаятчийство;
- д) **подготвяне на търговски споразумения за техническите правилници, стандартизацията, нормите и оценката на съответствието**;
- е) защита на данните;
- ж) **търговска статистика.**

ЕС/Мароко

Подкомитет № 3

Транспорт, енергетика и околна среда

Списъкът на секторите, по които подкомитетът работи и който е вписан в точка 3 „Теми“, се променя както следва:

- а) **Транспорт:** по-специално модернизация и развитие на инфраструктурите, **повишаване на сигурността и безопасността** при всички видове транспорт, контрол и управление на пристанищата и летищата, подобряване на системата от различни видове транспорт, **с включване на въпроса за оперативната съвместимост.**
- б) **Околна среда:** по-специално повишаване на капацитета **по отношение на екологичното управление в институционалната и правната му част, както и на капацитета за борба с различните форми на замърсяване;** подкрепа за включване на екологичното измерение в приоритетните сектори на евро-средиземноморското партньорство в перспективата на устойчиво развитие; **осъществяване на национални програми за опазване на околната среда, по-специално такива, отнасящи се до течно пречистване и управление на твърди отпадъци; засилване на регионалното и международното сътрудничество, по-специално във връзка с изменението на климата.**
- в) **Енергетика:** по-специално модернизация и развитие на инфраструктурите, сигурност и безопасност на инфраструктурите и на транспортирането на енергия, управление на търсенето, насърчаване на енергията от възобновяеми източници, научни изследвания и сътрудничество при обмена на данни.

Горепосоченият списък не е изчерпателен и Комитетът за асоцииране може да добавя други теми, включително от хоризонтален характер, като статистически данни.

Процедурен правилник

ЕС/Мароко

Подкомитет № 5

Селско стопанство и рибарство

Списъкът на секторите, по които подкомитетът работи и който е вписан в точка 3 „Теми“, се променя както следва:

- а) селскостопански продукти и продукти на рибарството, **включително търговски въпроси, свързани с тези продукти;**
- б) сътрудничество в сферата на земеделието и развитието на селските райони;
- в) преработени селскостопански продукти;
- г) санитарни и фитосанитарни въпроси;
- д) действащо законодателство за обмен **на тези продукти.**

Процедурен правилник

ЕС/Мароко

Подкомитет № 6

Правосъдие и сигурност

Списъкът на секторите, по които подкомитетът работи и който е вписан в точка 3 „Теми“, се променя както следва:

- а) сътрудничество в областта на правосъдието;
- б) съдебно сътрудничество в областта на гражданското и наказателното право;
- в) сътрудничество в борбата с организираната престъпност, включително трафик и търговия с хора, **трафик на наркотици**, тероризъм, корупция и изпиране на пари;
- г) **полицейско сътрудничество.**